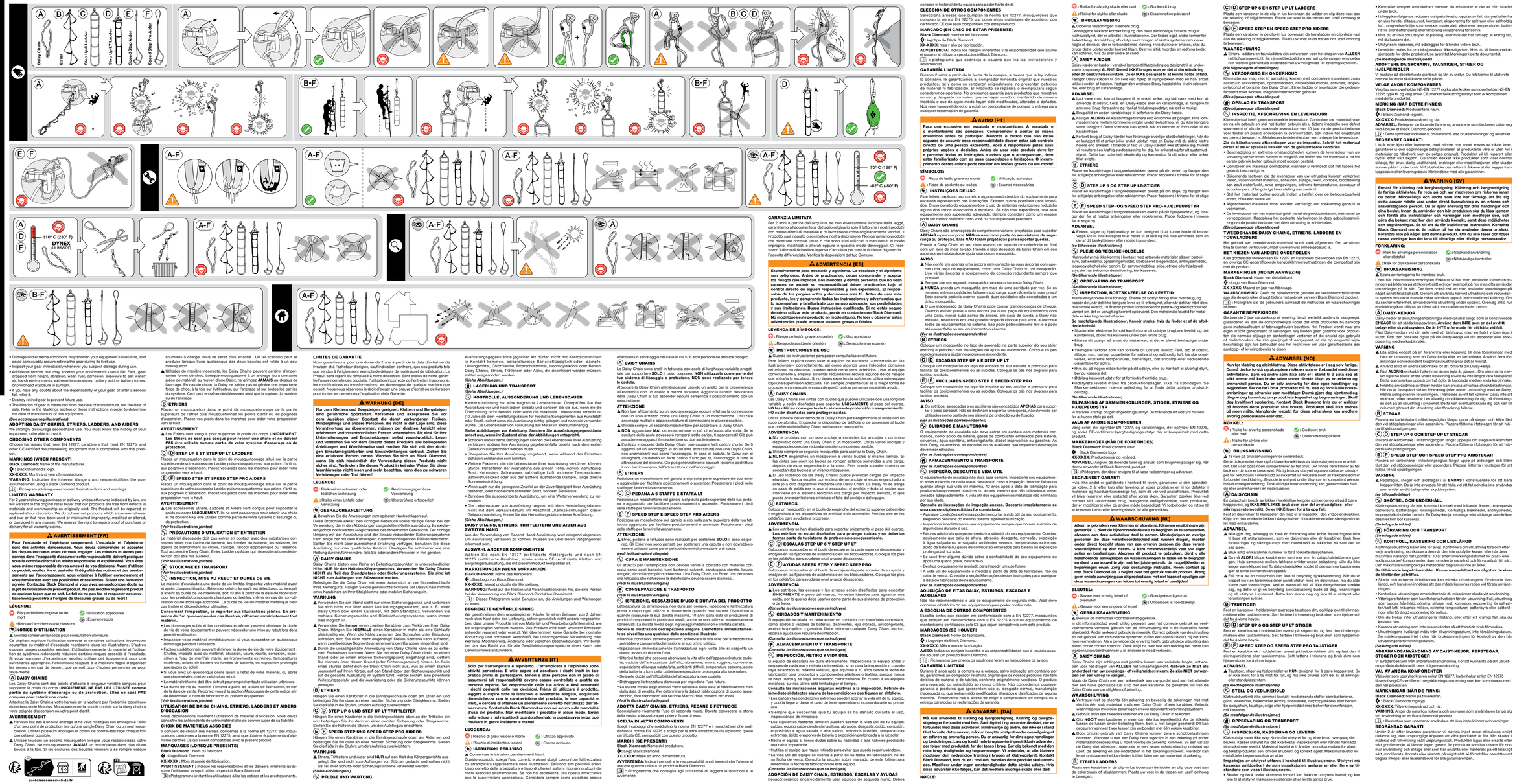

BLACK DIAMOND | DAISY CHAINS, ETRIERS, LADDERS AIDERS

⚠ WARNING [EN]

For climbing and mountaineering activities climbing and mountaineering are dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. Without others not able to assume this responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings. Not accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Seek qualified instruction. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

KEY:

- ⚠ Risk of serious injury or death
- ✓ Approved use
- ⚠ Risk of accident or injury
- ⓘ Examination required

INSTRUCTIONS FOR USE

A few instructions for quick reference.

This pamphlet explains correct use and some common misuses for the climbing equipment depicted in the illustrations. Other possible misuses exist. Correct equipment use and the use of redundant systems will reduce some of the risks associated with climbing. If you lack experience, use this equipment under proper supervision. Always consider how a rescue might be best carried out in case you or others are in trouble.

DAISY CHAINS

Daisy Chains are variable length tie-offs designed to support body weight **ONLY. DO NOT use them as part of your belay or protection system. They are NOT designed to hold falls.**

Attach the Daisy Chain to your harness using a girth loop at the end with a half twist loop. Clip the desired loop of the daisy chain to your ascender or aid placement using a carabiner.

WARNING

- Do not rely on only one anchor or connect to your anchors with only one piece of gear such as one Daisy Chain or one carabiner. Use multiple anchors and redundant connections whenever possible.
- **Always** use a second carabiner to shorten your Daisy Chain. **NEVER** clip a carabiner in to more than one pocket at a time. If the bar-tacks between the pockets were to fail under load, you would no longer be clipped in! This scenario could occur when very long loops are connected to a single carabiner.
- Improper use of Daisy Chains can cause severe shock loads. When clipped to an anchor or other piece of gear with a Daisy, never climb above the anchor. In the event of a fall, the Daisy will not stretch, resulting in a severe shock load to you, to the anchor and to all gear in the system. This can potentially injure you and can even cause your gear or anchor to fail.

ETRIERS

Place a carabiner into the clip-in loop at the top of your Etrier, and clip it to aid placements or ascenders. Place feet into the steps to assist in upward progress.

STEP UP LT LADDERS

Place a carabiner into the clip-in loop at the top of your Ladder, and clip it to aid placements or ascenders. Place feet into the steps to assist in upward progress.

SPEED STEP AND SPEED STEP PRO AIDERS

Place a carabiner into the clip-in loop at the top of your Aider, and clip it to aid placements or ascenders. Place feet into the steps to assist in upward progress.

WARNING

- Etriers, Ladders and Aiders are designed to hold body weight **ONLY**. They are not intended to hold a fall, and should not be used as part of your protection or belay system.

(See accompanying illustrations)

Attaches to Daisy Chains or harnesses

Climbing gear must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline. A Daisy Chain, Etrier, Ladder, or Aider requiring disinfection should be retired.

(See accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORTATION

(See accompanying illustrations)

INSPECTION, RETIREMENT AND LIFESPAN

Climbing gear does not last forever. Inspect your gear before and after each use, and retire it when it fails inspection or when it reaches its maximum lifespan, 10 years after the date of manufacture for plastic or textile products/components, and 15 years after the date of manufacture for plastic or textile products/components, and 15 years after the date of manufacture for plastic or textile products/components, and 15

⚠ VAROITUS [FI]

Tuote on tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön. Jos ja kuinka pitkän aikaa varaillisia. Niinkin liittyvät riski on tiedostettava ja hyväksyttävä ottaliteen. Akkisäiden ja muiden, jotka eivät pysty omaksumaan tätä varkaita, tähän tuotteen ostamisen ja käyttämisen harkitsemiseen kanssa vahvoinnaa. Jokainen on vastuussa omista teoistaan ja toimistaan. Ilen tuotteen käyttämisestä tulevista vahingoista, kiinnitä huomiota siihen ja varoitukset lukea ja ymmärtää, sekä perehtyä tuotteen oikeanlaiseen käyttöön, ominaisuuksiin ja rajoituksiin. Pätevä käyttöohje on pyydettävä. Black Diamondin tuote ole yhteydessä, mikäli on epävarma tuotteen käytöstä tai sen sovelluksesta. Tuotteen muokkaus tai muu varoituksen lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaanan loukkaantumiset kuolemaan!

MERKKIEN SELITE:

⚠ = Vakavan vamman ja hengenvaara ⚠ = Hyvä käyttö

⚠ = Tapaturman- ja loukkaantumisvaara ⚠ = Vaati tarkastusta

KÄYTTÖOHJEET

⚠ Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

⚠ Tässä esitteessä selvitetaan kuvissa esitettyjen kilpeilyvarusteiden oikeaa käyttöä ja pohdin yleisiä varusteiden ominaisuuksia. Muita mieltä ilmeisiä käytössä saattaa myös olla olemassa. Varusteiden oikea käyttö ja redundantin järjestelmän käyttäminen vähentävät joitakin kilpeilyyn liittyviä riskejä. Kärki tähä varusteita pitäisi vahvoinaan alaisena, jos sinulla ei ole sellaista. Ilä. Pidä mielessä myös, kuinka pelastus voidaan suorittaa poimien, jos sinä tai joku muu tarvitaan apua.

⚠ NAUHALAIKEET

Nauhalaikit ovat eripituisia sidottavia nauhoja, jotka tukevat **VAIN** kohan paa. Ä ALY kiitä niista osana kiinnitys- tai turvajärjestelmä. **Ne EIVÄT suojaa putoamisilta.**

Kiinnitä nauhalaikit vaijaan kiinnitykseen, jonka pätässä on puolikerrosmuhvia. Kiinnitä haluamasi nauhalaikin silmukka nousujohtimeen tai falskiinnitykseen sulkunenkalla.

VAROITUS

⚠ Älä tukeudu van yhteen ankkuriin tai liitä ankkuriehin vain yhdellä varusteella, kuten yhdellä nauhalaikilla tai yhdellä sulkunenkalla. Käytä useaa ankkuria ja yhmäärästä liitäntäälaitteä aina, kun se on mahdollista.

⚠ Käytä aina toisella nauhalaikin kiinnitysvaihtoehdolla.

⚠ ÄÄ KÖSKAAN kiinnitä sulkunengasta uisampaan kuin yhteen taskuun kerralla, sillä pelastuksen aikana pelastettava ohjaamalla suorittamisen vuoksi, kiinnitys irtoaisi TÄMÄ voisi tapahtua tilanteessa, jossa kaksi taskua on liitetty yhteen sulkunenkaalla.

⚠ Naulahelkinen vihreähen kytki voi aiheuttaa vakaisia sikauksia. Kun naulahelkki on kiinnitetty, ole varovaisia, ettet ylikuormitaa naulahelkki. Ä ä kiskaa kipeä ankkuri ylipuolella. Pudottamistapauksessa naulahelkki ei vieny, mistä aiheutuu vakaan loukkaantumisen vaaran. Ä ä ylitä kiinnityksen maksimiarvoa: Tämä voi johtaa loukkaantumiseen ja joka varusteiden tai ankkurien vaurioitumiseen.

⚠ JALUSTIMET

Aseta sulkurengas jalustimen yläosassa olevaan kiinnitysreikähän ja kiristä se kaksinkiinnityksen kiristyksen. Jalustimen ylimäärä voidaan sulkuttaa vyöksi, kiinnitys irtoaisi TÄMÄ voisi tapahtua tilanteessa, jossa kaksi taskua on liitetty yhteen sulkunenkaalla.

⚠ Naulahelkinen vihreähen kytki voi aiheuttaa vakaisia sikauksia. Kun naulahelkki on kiinnitetty, ole varovaisia, ettet ylikuormitaa naulahelkki. Ä ä kiskaa kipeä ankkuri ylipuolella. Pudottamistapauksessa naulahelkki ei vieny, mistä aiheutuu vakaan loukkaantumisen vaaran. Ä ä ylitä kiinnityksen maksimiarvoa: Tämä voi johtaa loukkaantumiseen ja joka varusteiden tai ankkurien vaurioitumiseen.

⚠ JALUSTIMET

Aseta sulkurengas jalustimen yläosassa olevaan kiinnitysreikähän ja kiristä se kaksinkiinnityksen kiristyksen. Jalustimen ylimäärä voidaan sulkuttaa vyöksi, kiinnitys irtoaisi TÄMÄ voisi tapahtua tilanteessa, jossa kaksi taskua on liitetty yhteen sulkunenkaalla.

⚠ SPEED STEP- JA SPEED STEP PRO -APUVÄLINEET

Aseta sulkurengas jalustimen yläosassa olevaan kiinnitysreikähän ja kiristä se kaksinkiinnityksen tai nousulaitteisin. Aseta jalat askelimiin, jotta voit tukea ylöspäin kiipeävä.

VAROITUS

⚠ Jalustimet, liikkaat ja apuvälineet tukevat **VAIN** kahtaa painoa. Ne eivät suojaa putoamisilta, joten niitä ei saa käyttää osana kiinnitys- tai turvajärjestelmää.

⚠ HOITO JA KUNNOSSAPITO

Kilpeilyvarustee ei saa joutua koskeituksin syövyttävien aineiden, kuten akkuhapon, alkoveiden, liuottimien, polttoaineiden, kosmeettisten aineiden, öljyjen, nyrjälkoihin tai polttoaineen, kanssa. Desinfiomtina tarvitsevia naulahelkki, jalustimet ja apuvälineet voidaan puhdistaa käyttöliitä.

Katso oheiset kuvat!

⚠ VARASTOINTI JA KULJETUS

Katso oheiset kuvat!

⚠ TARKISTAMINEN, KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN JA KÄYTTÖIKÄ

Käyttöä varten tarkista kaikki varusteet. Tarkista varusteiden kunto ennen käyttöä. Ä jätyttö lähtee, ja poista ne käytöstä, jos ne eivät täyttäne taraksetusta tai kun ne saavuttavat valmistajan ilmoittamat käyttöiät. Tarkista varusteiden ominaisuudet ja muovi- ja tekstiilituotteile sekä osille. Tämä koskee myös käyttämättömiä ja varastoituja tuotteita. Ä ä käytä varusteita, jotka ovat ominaisuuksiltaan ä ole määrittly.

Katso oheiset kuvat tarkastamisesta. Poista tuote käytöstä välittömästi, jos havaitset kuvissa esiintyjä vikoja.

Ä ä käytä jäkeisiä varusteita: Ä ä yhtenää varusteiden käytöstä, ja voivat mahdollisesti johtaa varusteen käytöstä poistamiseen jo ensimmäisellä käyttökerralla.

⚠ Tarkasta varusteesi säännöllisesti, jos epäilet vaurioita kiitän aikana.

⚠ Varusteen käytöstä poistaminen: Ä ä käytä varusteita, jotka ovat saaneet putoamisen korkeella, hiertymä, kulumien, ruoste, syöpymisen, altistumisen korkeille lämpötiloille, ultraviolettisäteilylle, kemikaaleille, jäätämiselle, akuhapon tai akkunesteet sekä pölkkäisen altistumisen auringanvoralle.

⚠ Jos sinulla on mitään syytä epäilä varusteesi luotettavuutta, kuten vakaan putoamisen jälkeen, ä ä käytä varusteita.

⚠ Tuhoa käytöstä poistetu varuste uudelleen käytön ehkäisemiseksi.

⚠ Varusteen käytöstä luopuminen: varustuksiksi, ei ostopöytää. Tarkista tuotteen valmistuspäivä mäkien Merkinnät-osiosta.

Katso oheiset kuvat!

KÄYTETYTEN NAULAHELKKIEN, JALUSTIMIEN, TIKKAIDEN JA APUVÄLINEIDEN KYTKÖ

Vastuutamme panokseksi testiä lainattujen varusteiden kätöä. Voidakseesi luottaa varusteisiin, ostamalla ne luotettava kauppa käytöstämme.

OSIEN VALINTA

Black Diamondin kanssa yhteensopiva EN 1227 -standardin mukaisia, näjäisiä, EN 12270 -standardin mukaisia sulkurenkaita ja muita CE-hyväksyttyjä vaihtoehtoja.

MERKINNÄT (JOS ESILLÄ)

Black Diamond: Valmistajan nimi.

⚠ Black Diamond

XX-XXXX: valmistusvuosikaari ja -vuosi.

XX-XXXXX: Tuotekoodi, valmistusvuosi, ja vaarallisetäisiin, jotka käyttäjän tulee ymmärtää käyttäässä Black Diamond -tuotetta.

⚠ Kuvaamaan ja kahdeksa tuotteen käyttäjä lukemaan ohjeet ja varoitukset.

RAJOITETTU TAKUU

Mäyhämme alkuperäisiä ostajalle osta- tai toimituspäivästä lähtien, ellei laita muutoin ole osoitettu, 2 vuoden takuun, jolka kattaa tuotteen mahdolliset materiaali- ja valmistusvirheet. Tämä takuu ei koskeen vahingoista, jotka käyttäjän tulee ymmärtää Black Diamond -tuotetta.

⚠ VAROVAINEN TARKASTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

KÄYTETYTEN NAULAHELKKIEN, JALUSTIMIEN, TIKKAIDEN JA APUVÄLINEIDEN KYTKÖ

Vastuutamme panokseksi testiä lainattujen varusteiden kätöä. Voidakseesi luottaa varusteisiin, ostamalla ne luotettava kauppa käytöstämme.

OSIEN VALINTA

Black Diamondin kanssa yhteensopiva EN 1227 -standardin mukaisia, näjäisiä, EN 12270 -standardin mukaisia sulkurenkaita ja muita CE-hyväksyttyjä vaihtoehtoja.

MERKINNÄT (JOS ESILLÄ)

Black Diamond: Valmistajan nimi.

⚠ Black Diamond

XX-XXXX: valmistusvuosikaari ja -vuosi.

XX-XXXXX: Tuotekoodi, valmistusvuosi, ja vaarallisetäisiin, jotka käyttäjän tulee ymmärtää käyttäässä Black Diamond -tuotetta.

⚠ Kuvaamaan ja kahdeksa tuotteen käyttäjä lukemaan ohjeet ja varoitukset.

RAJOITETTU TAKUU

Mäyhämme alkuperäisiä ostajalle osta- tai toimituspäivästä lähtien, ellei laita muutoin ole osoitettu, 2 vuoden takuun, jolka kattaa tuotteen mahdolliset materiaali- ja valmistusvirheet. Tämä takuu ei koskeen vahingoista, jotka käyttäjän tulee ymmärtää Black Diamond -tuotetta.

⚠ OSTRZEŻENIE [PL]

Produkt przeznaczony wyłącznie do wspinaczki. Wspinaczka sportowa i górska jest niebezpieczna i wiąże się z poważnym ryzykiem zwiększonego ryzyko zaraim użytkownik podejmie się tych czynności. Osoby niepełnoletnie oraz osoby będące w stanie upojenia alkoholowego muszą być pod bezpośrednią kontrolą osoby doświadczonej i odpowiedzialnej. Użytkownik przyjmuje odpowiedzialność za wykonywane przez siebie czynności oraz akceptuje ryzyko związane ze swoim decyzjami. Przed rozpoczęciem wspinaczki produktu należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecone instrukcje i ostrzeżenia, oraz się z możliwościami ograniczeniami produktu. Wszystkie wspomniane zalecamy odpowiednie przeszkolenie w użytkowaniu tego produktu.

LEGENDA:

⚠ = Ryzyko obrażenia ciała lub śmierci ⚠ = Zalecenie dotyczące obrażeń ciała

⚠ = Ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń ⚠ = Wymagane badanie

⚠ INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

⚠ Zachować instrukcję do przyszłego użytku.

Niniejsza ulotka wyjaśnia prawidłowe zastosowanie i niektóre typowe będące zastosowania sprzętu wspinaczkowego pokazanego na ilustracjach. Istnieją inne możliwe rozwiązania zastosowania sprzętu wspinaczkowego. Istnieją inne sposoby zastosowania zwiększyć systemów zwiększa niektóre zagrożenia związane ze wspinaczką. W przypadku braku doświadczenia niniejszego sprzętu należy używać pod odpowiedzialnego nadzoru. Należy zawsze mieć na uwadze, że jaki sposób nałożyć przyczyniać akcje ratunkowe w przypadku, jeśli Ty lub inni potrzebujecie pomocy.

⚠ PETLI TYPU DAISY CHAIN

Pętle typu daisy chain to podwiązywane taśmy - zaprzęstowane do podtrzymywania Ciebie na ścianie. **NIE SĄ one przeznaczone do ochrony przed asekuracji lub systemu zabezpieczającego. NIE SĄ one przeznaczone do podtrzymywania w przypadku upadku.**

Zaczepić pętlę daisy chain o uprząż na pomocą petli po szerokości na horoku petli sierocinę po uprząż. Nałożyć przyczepić pętlę do urządzenia zaciskowego (małpki) lub haka karabinczykiem.

OSTRZEŻENIE

⚠ Nie należy polegać tylko na jednym zakotwiczeniu lub łączeniu zakotwiczeń

⚠ PÉCE A DŽRŽKA

Horolezecká výstroj nemá přijít do kontaktu s korozivními materiály jako nepřilnavá výstroj, vápnitý tuf, kyselina, hydrofluorid, bělidla, nemrznoucí směs, isopropyl alkohol nebo benzin. Daisy chain, Žebříček nebo Ader nikdy nepřichází do styku s ropnými výrobky.

Viz doporučené ilustrace!

⚠ SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Viz doporučené ilustrace!

⚠ KONTROLA, UKONČENÍ UŽÍVÁNÍ A ZŘOVÉNÍ

Horolezecké výstroji rozdílný rizikový. Před každým užitím by pro vždy zkontroluje vybavení a vyřaďte je, když neprojde kontrolou nebo dosáhne ukončení doby použití. Nikdy nepoužívejte výstroj, jsou-li vaše výstroj nemají pri prvom predaji chyby materiálu ani výrobyzvedenia. Produkt vám bude opravený nebo vyměněný pouze v případě odborného ústředna. Neručíme za výrobky, které výrazně bylo opotřebované a poškozené, alebo ktoré boli nesprávne používané alebo boli vystavené nadmerným silám. Môže to spôsobovať kontaktu ujo ostrých hrán, poškodenie alebo zrezivenie.

Viz doporučené ilustrace týkající se kontroly. Vyřaďte okamžitě, pokud vykazuje známky poškození nebo opotřebení.

• Poškozené a zestřelené podmínky mohou ztrátit životnost vašeho vybavení a přispěvat k pádům nebo zranění. Vyhnete se tomu tím, že budete pečlivě.

• Zkontrolujte ihned vybavení, kdykoli máte podezření, že se během používání poškodilo.

• Další faktory, které mohou zkrátit životnost zařízení: Pády, dopad z výšky, opotřebení, abrase, degradace, koroze, systémové slané vodě/chlorovce, drsném povrchu, ultrafialovém ozáření, teplotách, kyselina, alkalické baterie nebo dlouhodobé vystavení slunečnímu záření.

• Pokud máte pochybnosti o bezpečnosti vašeho vybavení nebo dotíci-li k vážnému pádu, vyřaďte je použití.

• Vyhnete se problémům, abyste zabránili jeho dalšímu použití.

• Zvytovací vybavení se podílí od data výroby, ne od data prodeje. Datum výroby mohou najít v příslušné části nahlédnutím do odílu Označení v tomto návodu.

Viz doporučené ilustrace!

PREVZETÍ DAISY CHAIN, ŽEBŘÍČKŮ, ŽEBÍKŮ A ADERŮ

Získané nové produkty prosím ihned po prvotní pádu. Abyste mohli své výstroji vést, musíte znát historii svého výstroji.

VÝBĚR ŽEBŘÍČKŮ, ŽEBÍKŮ A ADERŮ

Vyberte zvazky, které splňují EN 12277, kategorii, které splňují normu EN 12275, a ostatní horolezecké výstroji certifikovanou CE, které je kompatibilní s vaším systémem.

OZNAČENÍ (POUZE JSOU K DISPOZICI)

Black Diamond: Výrobce

⚠ Logo Black Diamond

XX-XXXX: Rok a měsíc výroby.

UPOZORNĚNÍ: Označuje související riziko a povinnosti, které uživatel akceptuje užitím výrobku.

⚠ Instrukční piktogram nabádající uživatele, aby si přečetl návod a varování.

OMEZENÍ ZÁRUKY

Po dobu 2 let od zakoupení nebo dodání, pokud zákon nestanoví jinak, zaručujeme původnímu maloobchodnímu kupujícímu, že naše výrobky jsou bez vad materiálu a výrobní vady. Tato záruka nezahrnuje vady, které byly způsobeny nesprávným použitím nebo zneužitím. Neposkytujeme záruku na výrobky, které vykazují opotřebení nad rámec toho, co je v daném případě vhodné pro konkrétní uživatele, dále se záruka nevztahuje na výrobky, které byly změněny nebo upraveny. Pro bezpečnost uživatelů doporučujeme. Vytvrzujeme si pouze vybavovat u všech reklamací dokład o nákupu či dodání.

⚠ UPOZORNĚNÍ [SK]

Určené výhradně na horolezecké a lezecké aktivity. Tento výrobok nie je vhodný pre deti. Pri jeho používaní musíte spoznať a akceptovať riziká, ktoré sú s ním spojené. Pre bezpečnosť, ak nie sú schopní viesť sa nebo tiež zodpovedné, musia byť pod neustálym dohľadom zodpovednej osoby. Zodpovedné za vykonané rozhodnutia zodpovedie vy sami. Pred používaním tohoto výrobku si prečítajte a pochopte všetky pokyny a varovania a uistite sa, ako by mohlo správne používať, a zoznámte sa s jeho možnostiami a obmedzeniami. Výrobok používajte iba na stanovené účely, aby ste predišli akejkoľvek odbornej ukážme, ako používať lezecký výstroj.

⚠ UPOZORNENIE [CZ]

Určené výhradně na horolezecké a lezecké aktivity. Tento výrobok nie je vhodný pre deti. Pri jeho používaní musíte spoznať a akceptovať riziká, ktoré sú s ním spojené. Pre bezpečnosť, ak nie sú schopní viesť sa nebo tiež zodpovedné, musia byť pod neustálym dohľadom zodpovednej osoby. Zodpovedné za vykonané rozhodnutia zodpovedie vy sami. Pred používaním tohoto výrobku si prečítajte a pochopte všetky pokyny a varovania a uistite sa, ako by mohlo správne používať, a zoznámte sa s jeho možnostiami a obmedzeniami. Výrobok používajte iba na stanovené účely, aby ste predišli akejkoľvek odbornej ukážme, ako používať lezecký výstroj.

KLÚČOVÉ ÚDAJE:

⚠ = Riziko vážneho zranenia alebo smrti ⚠ = Schválené použitie

⚠ = Riziko nehody alebo poranenia ⚠ = Vyžaduje sa skúška

⚠ NÁVOD NA POUŽITIE

⚠ Uschovajte si pokyny pre budúce použitie.

Tato brožúra vysvetľuje správne používanie a niektoré bežné spôsoby niektorého vybavenia pre horolezectvo zobrazené na ilustráciách. Existujú aj ďalšie možnosti niektorého nesprávneho použitia. Správne používanie výstroja a zapojení výstroja zvyšuje bezpečnosť niektorého vybavenia s lezením. Ak nemáte skúsenosti, používajte tento výstroj pod náležitým dohľadom. Ak sa niekto chystá ísť na niektoré vybavenie, mali by ste ho poznať a pochopiť.

⚠ SLUČKY TYPU DAISY CHAIN

Slučky Daisy Chain sú viazanka s premenlivou dĺžkou určené **IBA** na udržanie vašej polohy na stene. **NIE SÚ** určené na ochranu pred pádmi alebo na systém ochranného systému. **NIE SÚ navrhnuté na zachytávanie pádov.**

Pripojte slučku Daisy Chain k postroju pomocou slučky na konci s poloovíčkou skrutkovou sluškou. Pripnite podstrojové oko slučky daisy chain k hlavnej sluške s uzatvorenou poistkou.

⚠ SHRNUTÍ A PREVOZ

Viz doporučené ilustrace!

⚠ NEPOUŽÍVAJTE VÝROBKY V ŽIVELNÝCH ŠKODÁCH

Pieczenia oprema ne trapi veśno. Redno pregleje svojo oprema pred vsako uporabo in po njej ter pravočasno upoštevajte, da pri pregledu opazite morebitne znake obrabe. Ne pozabite, da ne vemo, kakšno ravnanje nepoznanih mimo vedo kot 10 let, tudi če niso bili v uporabi in so bili ustrezno skladišče. Upoštevajte navodila za skladiščenje in vzdrževanje.

Glejte priložene slike pregleda. Nemudoma prenehajte uporabljati svojo opremo, ko ugotovite morebitne znake.

• Poškodbe in izrezne rameno lahko skrajšajo življenjsko dobo vaše opreme do te mere, da se bodo pri uporabi lahko zlomile, zaradi česar.

• Ce sumite, da je med uporabo prišlo do poškodbe opreme, jo takoj pregleda.

• Dodatni dejavniki, ki lahko skrajšajo življenjsko dobo vaše opreme: Padci, padci opreme z višine, odprtine, obraba, rja, korozija, slana voda/klorovec, drgnjenje, UV-sevanje, temperature, akumulatorska kislina ali akumulatorski hlapi ter daljša izpostavljenost sončni svetlobi.

• Ce ste v dvomih o varnosti vašega vybavenia, ali ste bili v avtomobilski. Enako nenadno po padcu z višine.

• Oprema, ki je prenehala uporabljati, je treba uničiti, da preprečite njeno nadaljnjo uporabo.

• Ne uporabljajte opreme se ibeje od datuma izdelave, ne od datuma nakupa. Datum izdelave oprema si ogledate v poglavju »Označe« v tem navodilu.

Viz doporučené ilustrace!

PREVZEM LESTVIC DAISY, PLEZALNIH LESTEV, LESTEV IN VAROVAL

Nikoli odtekvetljeno uporabo rabljene opreme. Da bi svoji opremi lahko popolnoma izkoristil, morate poznati njeno zgodovino.

⚠ IZBIRA DRUGEGA VARNOSTNEGA

Izberite plezalne pasove, izdelane po standardu EN 12277, vpoštev, izdelane po standardu EN 12270, in drugo horolezno opremo, ki ustreza CE, ki je združljiva s tem izdelkom.

⚠ OZNAKE ZA OBSTAJAJOČ

Black Diamond: Ime proizvajalca.

⚠ Logotip podjetja Black Diamond.

XX-XXXX: Leto in mesec izdelave.

OPOZORILO: Označuje neizogibne nevarnosti in odgovornosti, ki jih mora ob uporabi izdelkov Black Diamond prevzeti uporabnik.

⚠ Piktogram, ki svetuje uporabniku, naj prebere navodila in opozorila.

⚠ OZNAČENIE [SK]

Čo ni drugáde označeno, protokmeny kupcu jamčíme, da je prodaní izdelek bezchybný. Tá záruka nezahŕňa vady, ktoré boli spôsobené nesprávnym použitím alebo zneužitím. Neposkytujeme záruku na výrobky, ktoré vykazujú opotrebenie nad rámec toho, čo je v danom prípade vhodné pre konkrétneho používateľa, ani na výrobky, ktoré boli zmenené alebo upravené. Pre bezpečnosť používateľov odporúčame. Zaručujeme si iba vybavovať od všetkých reklamácií si vyhradzujeme právo vyžadovať doklad o zakúpení alebo dodaní.

⚠ OPOZORILO [SI]

Samo za plezanje in pomišno. Plezanje in pomišno sta nevarni in vsebujeta tveganje, da se lahko, se ne zavarnete v kompetentni in ga zapustite. Mladostniki in osebe, ki ne morejo domneti tega tveganja morajo biti pod neposrednim nadzorom odgovorne osebe. Za svoje ravnanje in odločitve odgovarjate. Za svoje dejanja in odločitve ste odgovorni sami. Pred uporabo tega izdelka najprej preberite navodila in se prepričajte, da ste jih razumeli. Izdelek nato pa se seznanite z zmožnostmi in omejitvami opreme, pripravljeno imej za ta ali tudi kakšno drugo uporabo. Izdelek uporabljajte le v načinu uporabe tega izdelka, vpraašje Black Diamond. Neupoštevanje in nepoznavanje teh opozoril lahko predstavlja tudi nevarnost!

LEGENDA:

⚠ = Nevarnost ranjenja ⚠ = Nevarnost smrti

⚠ = Nevarnost nezgode ali poškodbe

⚠ NAVODILA ZA UPORABO

⚠ Navodila si shranite za poznejšo uporabo.

⚠ Ta brošura se ukvarja z pravilno uporabo nekaterih bolj pogostih nagrajev pri uporabi plezanje oprema. Obstajajo drugi nagrajev pri uporabi. Ta brošura ne vsebuje vseh možnosti nesrečnih uporabnikov. Neručimo za výrobky, ktoré vykazujú bežné opotrebovanie a poškodenie, alebo ktoré boli nesprávne používané alebo boli vystavené nadmerným silám. Môže to spôsobovať kontaktu ujo ostrých hrán, poškodenie alebo zrezivenie.

Viz doporučené ilustrace týkající se kontroly. Vyřaďte okamžitě, pokud vykazuje známky poškození nebo opotřebení.

• Poškozené a zestřelené podmínky mohou ztrátit životnost vašeho vybavení a přispěvat k pádům nebo zranění. Vyhnete se tomu tím, že budete pečlivě.

• Zkontrolujte ihned vybavení, kdykoli máte podezření, že se během používání poškodilo.

• Další faktory, které mohou zkrátit životnost zařízení: Pády, dopad z výšky, opotřebení, abrase, degradace, koroze, systémové slané voda/chlorovce, drsném povrchu, ultrafialovém ozáření, teplotách, kyselina, alkalické baterie nebo dlouhodobé vystavení slunečnímu záření.

• Pokud máte pochybnosti o bezpečnosti vašeho vybavení nebo dotíci-li k vážnému pádu, vyřaďte je použití.

• Vyhnete se problémům, abyste zabránili jeho dalšímu použití.

• Zvytovací vybavení se podílí od data výroby, ne od data prodeje. Datum výroby mohou najít v příslušné části nahlédnutím do odílu Označení v tomto návodu.

Viz doporučené ilustrace!

PREVZETÍ DAISY CHAIN, ŽEBÍČKŮ, ŽEBÍKŮ A ADERŮ

Získané nové produkty prosím ihned po prvotní pádu. Abyste mohli své výstroji vést, musíte znát historii svého výstroji.

VÝBĚR ŽEBÍČKŮ, ŽEBÍKŮ A ADERŮ

Vyberte zvazky, které splňují EN 12277, kategorii, které splňují normu EN 12275, a ostatní horolezecké výstroji certifikovanou CE, které je kompatibilní s vaším systémem.

OZNAČENÍ (POUZE JSOU K DISPOZICI)

Black Diamond: Výrobce

⚠ Logo Black Diamond

XX-XXXX: Rok a měsíc výroby.

UPOZORNĚNÍ: Označuje související riziko a povinnosti, které uživatel akceptuje užitím výrobku.

⚠ Instrukční piktogram nabádající uživatele, aby si přečetl návod a varování.

OMEZENÍ ZÁRUKY

Po dobu 2 let od zakoupení nebo dodání, pokud zákon nestanoví jinak, zaručujeme původnímu maloobchodnímu kupujícímu, že naše výrobky jsou bez vad materiálu a výrobní vady. Tato záruka nezahrnuje vady, které byly způsobeny nesprávným použitím nebo zneužitím. Neposkytujeme záruku na výrobky, které vykazují opotřebení nad rámec toho, co je v daném případě vhodné pro konkrétní uživatele, dále se záruka nevztahuje na výrobky, které byly změněny nebo upraveny. Pro bezpečnost uživatelů doporučujeme. Vytvrzujeme si pouze vybavovat u všech reklamací dokład o nákupu či dodání.

⚠ DIAISY CHAIN HEVEDERER

Daisy Chain hevederele vătuoi hosocsizgi rîgîdîsecîzdîzle amyelce CSAA.

Daisy Chainurile nu sunt proiectate pentru a fi folosite ca sistem de siguranță în cazul unei căderi. Nu sunt proiectate pentru a fi folosite ca dispositive de urcare de-a lungul corzii. Aceștiplicoarele pe trepte pentru urcare de-a lungul corzii.

⚠ SCĂRI STEP UP ȘI STEP UP PRO

Aşezaţi o curăţenie în bucla de prindere din partea superioară a sclerii şi prindeţi-vă picioarele în scărilor şi pictoarelor sau de dispositive de urcare de-a lungul corzii. Aşezaţi picioarele pe treptele pentru asistenţă în timpul urcării.

Vezi ilustrațiile!

⚠ ELEMENELE AJUTĂTOARE SPEED STEP ȘI SPEED STEP PRO

Aşezaţi o curăţenie în bucla de prindere din partea superioară a elementelor ajutător şi prindeţi-le în jurul de prindere a corzilor şi pictoarelor sau de dispositive de urcare de-a lungul corzii. Aşezaţi picioarele pe treptele pentru asistenţă în timpul urcării.

Vezi ilustrațiile!

⚠ ÎNTREȚINERE, VERIFICARE ȘI ÎNLĂTURARE

Acăriile cu rudiari, etrîle și ștrîpîle cu rîdîri trebuie verificate și curățate de la o dată la o perioadă de timp. Acestea nu au rolul de a prevenî căderea și nu trebuie folosite pentru a ridica o persoană sau o sarcină. Nu folosiți produse de curățare care conțin solvenți, clorură de metilenă, acetonă sau alte substanțe care pot afecta materialele.

Vezi ilustrațiile!

⚠ DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL

Consultați instrucțiunile

BUȘOR DE ÎNȚELES, CONSERVAREA DIN UZ ȘI DURATA DE EXPLOATARE

Echipamentele obținut nu are o durată de viață nelimitată. Inspectați echipamentul înainte și după fiecare folosire și retragerî-l din uz dacă descoperî problema. Echipamentul trebuie retras din uz la sfârșitul duratei de viață. Nu folosiți date de fabricație pentru produsele/componentele de plastic sau textile, chiar dacă produsele sau componentele au fost depozitate în condiții ideale. Nu folosiți o eșarfă de metal/cu ochi de metal în preș.

Vezi ilustrațiile! Dacă ați descoperit o problemă, nu folosiți echipamentul din uz în orice din situațiile ilustrate.

• Condiție extreme de mediu care pot scurta durata de viață a echipamentului și astfel poate fi necesară retragerea din uz chiar după prima utilizare.

• Inspecțiați echipamentul imediat dacă suspectați că a fost afectat în timpul folosirii.

• Factori suplimentari, care pot reduce durata de viață a echipamentului dvs.: Căderi, cădere de la înălțime, abraziune, degradare, coroziune, expunerea la apă/clor sărat, dacă este cazul, temperaturi extreme, acid de baterie sau expunere de lungă durată la lumina soarelui.

• Dacă aveți îndoielîndoielîndoielî